



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

woensdag

12-11-2003

12-11-2003

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

17/11/2003, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

17/11/2003, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders en Spirit</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Olivier Chastel au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêté royal du 16 décembre 1987 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail" (n° 304)

Orateurs: **Olivier Chastel, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Question de Mme Camille Dieu au ministre du Travail et des Pensions sur "la position de la Belgique par rapport au relèvement du taux d'activité des aînés lors de la réunion des ministres de l'Emploi et du Travail de l'OCDE des 29 et 30 septembre 2003" (n° 508)

Orateurs: **Camille Dieu, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Questions jointes de
- M. Jo Vandeurzen au ministre du Travail et des Pensions sur "l'application des nouvelles mesures relatives aux restructurations d'entreprises au dossier Ford et aux fournisseurs situés à Genk" (n° 528)

- M. Jo Vandeurzen au ministre du Travail et des Pensions sur "les possibilités offertes en matière de prépensions chez Ford et dans certaines administrations publiques" (n° 642)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Questions jointes de
- M. Gérard Gobert au ministre du Travail et des Pensions sur "les ALE" (n° 540)

- M. Gérard Gobert au ministre du Travail et des Pensions sur "les ALE" (n° 541)

- M. Gérard Gobert au ministre du Travail et des Pensions sur "les ALE et sociétés agréées de service" (n° 542)

- M. Denis Ducarme au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les agences locales pour l'emploi" (n° 644)

Orateurs: **Gérard Gobert, Denis Ducarme, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Question de Mme Magda De Meyer au ministre du Travail et des Pensions sur "les délais d'information et de consultation en cas de licenciement collectif" (n° 566)

Orateurs: **Magda De Meyer, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Question de M. Bart Tommelein au ministre du

INHOUD

Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het koninklijk besluit van 16 december 1987 tot uitvoering van de wet van 10 april 1971 over de arbeidsongevallen" (nr. 304)

Sprekers: **Olivier Chastel, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Werk en Pensioenen over "de houding van België inzake de verhoging van de werkzaamheidsgraad van oudere werknemers tijdens de vergadering van de ministers van Tewerkstelling en Arbeid van de OESO op 29 en 30 september 2003" (nr. 508)

Sprekers: **Camille Dieu, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Samengevoegde vragen van
- de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Werk en Pensioenen over "de toepasselijkheid van de nieuwe maatregelen met betrekking tot herstructureringen van ondernemingen op Ford en de toeleveranciers in Genk" (nr. 528)

- de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Werk en Pensioenen over "mogelijkheden in verband met de brugpensioenen bij Ford en in enkele openbare besturen" (nr. 642)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Samengevoegde vragen van
- de heer Gérard Gobert aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA's" (nr. 540)

- de heer Gérard Gobert aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA's" (nr. 541)

- de heer Gérard Gobert aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA's en de erkende dienstverlenende bedrijven" (nr. 542)

- de heer Denis Ducarme aan de minister van Werk en Pensioenen over "de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen" (nr. 644)

Sprekers: **Gérard Gobert, Denis Ducarme, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de termijnen van voorlichting en raadpleging in het geval van een collectief ontslag" (nr. 566)

Sprekers: **Magda De Meyer, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Vraag van de heer Bart Tommelein aan de

Travail et des Pensions sur "la loi sur le travail intérimaire" (n° 633)

Orateurs: **Bart Tommelein, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

minister van Werk en Pensioenen over "de wet op de uitzendarbeid" (nr. 633)

Sprekers: **Bart Tommelein, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Question de M. Joseph Arens au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les conséquences du transfert des indemnités octroyées dans le cadre de l'interruption de carrière, du congé parental, pour les finances communales, etc." (n° 663)

Orateurs: , **Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Werk en Pensioenen over "de gevolgen voor de gemeentefinanciën van de transfer van de uitkeringen in het kader van de loopbaanonderbreking, het ouderschapsverlof, enz." (nr. 663)

Sprekers: , **Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Questions jointes de
- M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la répression de la fraude sociale par les services de l'Onem" (n° 455) ;
- Mme Annemie Turtelboom au ministre du Travail et des Pensions sur «le contrôle de la volonté de travailler des chômeurs» (n° 497) ;
- M. Jean-Marc Delizée au ministre du Travail et des Pensions sur «l'affectation en 2004 de 120 contrôleurs supplémentaires à l'ONEM» (n° 640).

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Annemie Turtelboom, Jean-Marc Delizée, Frank Vandenbroucke**, ministre du Travail et des Pensions

Samengevoegde vragen van
- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de bestrijding van sociale fraude door de RVA" (nr. 455)
- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk en Pensioenen over "het toezicht op de arbeidsbereidheid van werklozen" (nr. 497)
- de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Werk en Arbeid over "de aanstelling van 120 bijkomende controleurs bij de RVA in 2004" (nr. 640)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Annemie Turtelboom, Jean-Marc Delizée, Frank Vandenbroucke**, minister van Werk en Pensioenen

Question de M. Thierry Giet au ministre du Travail et des Pensions sur "la sécurité des travailleurs de Cockerill, un an après le drame" (n° 500)

Orateurs: **Thierry Giet, Kathleen Van Brempt**

Vraag van de heer Thierry Giet aan de minister van Werk en Pensioenen over "de veiligheid van de werknemers bij Cockerill, een jaar na het drama" (nr. 500)

Sprekers: **Thierry Giet, Kathleen Van Brempt**

Questions jointes de
- M. Alain Mathot au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la protection des jeunes au travail" (n° 632)
- M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif à la protection des jeunes au travail" (n° 654)

Orateurs: **Alain Mathot, Jean-Jacques Viseur, Kathleen Van Brempt**

Samengevoegde vragen van
- de heer Alain Mathot aan de minister van Werk en Pensioenen over "de bescherming van de jongeren op het werk" (nr. 632)
- de heer Viseur aan de minister van Werk en Pensioenen over "het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk" (nr. 654)

Sprekers: **Alain Mathot, Jean-Jacques Viseur, Kathleen Van Brempt**

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MERCREDI 12 NOVEMBRE 2003

Matin

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

WOENSDAG 12 NOVEMBER 2003

Voormiddag

La séance est ouverte à 10 h.12 par M. Jean-Marc Delizée, président.

01 Question de M. Olivier Chastel au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêté royal du 16 décembre 1987 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail" (n° 304)

(La réponse sera fournie par le ministre de l'Emploi et des Pensions)

01.01 **Olivier Chastel** (MR) : La Cour de cassation, dans son rapport annuel, suggère de modifier les termes de l'arrêté royal du 16 novembre 1987 portant exécution de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail : la date de prise en cours du délai visé à l'article 72 de ladite loi ne serait plus la date figurant sur la lettre par laquelle l'assureur notifie la guérison, mais bien la date du cachet de la poste figurant sur cette lettre.

Qu'en pense le ministre ? Cette modification pourrait-elle se faire rapidement ?

Ne serait-il pas opportun d'organiser dorénavant une réaction législative immédiate aux suggestions du rapport de la Cour de cassation ?

01.02 **Frank Vandenbroucke** (*en français*): Votre question m'apprend l'existence du rapport annuel de la Cour de cassation. La détermination d'une date a son importance pour la prise de cours du délai de trois ans dans lequel une révision peut être demandée. Cependant, la plupart des victimes n'attendent pas ce délai pour constater l'aggravation de leur situation. L'importance de la fixation d'une date précise est donc relative.

De vergadering wordt geopend om 10.12 uur door de heer Jean-Marc Delizée.

01 Vraag van de heer Olivier Chastel aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het koninklijk besluit van 16 december 1987 tot uitvoering van de wet van 10 april 1971 over de arbeidsongevallen" (nr. 304)

(Het antwoord zal verstrekt worden door de minister van Werk en Pensioenen)

01.01 **Olivier Chastel** (MR): In zijn jaarverslag stelt het Hof van Cassatie voor om de bepalingen van het koninklijk besluit van 16 november 1987 tot uitvoering van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 te wijzigen: de datum van de in artikel 72 van deze wet bedoelde termijn zou niet langer de datum zijn die staat vermeld op de brief waarin de verzekeraar de genezing betekent, maar wel de datum van de poststempel op deze brief.

Wat denkt de minister daarvan? Kan deze wijziging snel worden gerealiseerd?

Is het niet aangewezen om voortaan, via wetgevende initiatieven, onmiddellijk op de suggesties opgenomen in het verslag van het Hof van Cassatie in te spelen ?

01.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): Dankzij uw vraag verneem ik dat het Hof van Cassatie een jaarverslag opstelt. Het vastleggen van een datum is van belang om te bepalen wanneer de termijn van drie jaar waarbinnen een herziening kan worden gevraagd begint te lopen. Nochtans zullen de meeste slachtoffers niet wachten totdat die termijn verlopen is om de verergering van hun toestand vast te stellen. De vaststelling van een exacte datum is dus van

La date du cachet de la poste en tant que date de prise de cours n'offre pas une solution satisfaisante. Une solution satisfaisante consisterait dans une lettre recommandée. Mais, vu l'importance relative évoquée, il serait injuste de majorer les frais d'examen des dossiers.

Une révision de la procédure ne me paraît donc pas indiquée.

01.03 Olivier Chastel (MR) : Il serait utile de transmettre votre appréciation à la Cour de cassation pour qu'éventuellement, elle formule une autre possibilité d'améliorer la législation.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Camille Dieu au ministre du Travail et des Pensions sur "la position de la Belgique par rapport au relèvement du taux d'activité des aînés lors de la réunion des ministres de l'Emploi et du Travail de l'OCDE des 29 et 30 septembre 2003" (n° 508)

02.01 Camille Dieu (PS) : La lutte contre le chômage structurel est une démarche importante pour les pays de l'OCDE qui devront affronter les problèmes liés au vieillissement de leur population. Cela suppose des initiatives nouvelles en faveur de l'emploi. Fin septembre, à Paris, les ministres de l'Emploi de l'OCDE ont débattu de ces questions.

Le recours à la prépension apporte des solutions à des situations particulières.

Or, selon le bulletin de la FEB du 9 octobre, les ministres de l'Emploi de l'OCDE ont conclu que les politiques qui réduisent la participation à la vie active doivent être stoppées. Un précédent rapport de l'OCDE a recommandé à la Belgique de cesser le financement des prépensions et des allocations aux chômeurs âgés.

Quelle a été, à Paris, la position du gouvernement belge en matière d'emploi des plus de cinquante ans et, en particulier, du système des prépensions ?

02.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en

relatif belang.

Het volstaat niet de datum van de poststempel als de ingangsdatum te nemen. Een bevredigende oplossing zou erin bestaan dat de herziening via een aangetekend schrijven zou worden aangevraagd. Maar gelet op het reeds gesignaleerd relatief belang zou het niet billijk zijn de kosten van het dossieronderzoek de hoogte in te jagen.

Ik meen bijgevolg dat een herziening van de procedure niet nodig is.

01.03 Olivier Chastel (MR): Het zou nuttig zijn uw oordeel aan het Hof van Cassatie te bezorgen zodat het eventueel een andere mogelijkheid oppert om de wetgeving te verbeteren.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Werk en Pensioenen over "de houding van België inzake de verhoging van de werkzaamheidsgraad van oudere werknemers tijdens de vergadering van de ministers van Tewerkstelling en Arbeid van de OESO op 29 en 30 september 2003" (nr. 508)

02.01 Camille Dieu (PS): De strijd tegen de structurele werkloosheid is een belangrijke maatregel voor de OESO-landen die de problemen die voortvloeien uit de vergrijzing, het hoofd zullen moeten bieden. Daartoe zijn nieuwe werkgelegenheidsmaatregelen noodzakelijk. Eind september kwam die aangelegenheid aan bod tijdens de vergadering van de OESO-ministers van Werk in Parijs.

In welbepaalde gevallen kan brugpensioen een oplossing betekenen.

Volgens het bulletin van het VBO van 9 oktober, kwamen de OESO-ministers van Werk tot het besluit dat komaf moet worden gemaakt met beleidsmaatregelen die de arbeidsparticipatie afremmen. In een vorig OESO-rapport kreeg België de aanbeveling op te houden met het financieren van het brugpensioen en van de uitkeringen aan oudere werklozen.

Welk standpunt nam de Belgische regering op de bijeenkomst in Parijs in met betrekking tot de tewerkstelling van de vijftigplussers en, meer bepaald, ten aanzien van de brugpensioenregeling?

02.02 Minister Frank Vandenbroucke (Frans):

français): Le vieillissement postule des réformes importantes. Nous devons suivre une stratégie tant en matière budgétaire qu'en matière d'emploi. Il est nécessaire de parvenir à réaliser des surplus budgétaires pour alimenter de manière structurelle le fonds de vieillissement. Mais, dans le contexte économique actuel, c'est encore plus difficile. En matière d'emploi, il faut que beaucoup plus de personnes soient mises au travail. Nous avons à ce sujet un retard très important par rapport au reste de l'Europe. Nous devons allonger la durée moyenne de la carrière. Cela suppose une batterie de mesures touchant tant au début de la carrière, qu'à la matière de la réinsertion des femmes après un arrêt consacré à l'éducation des enfants ou encore les travailleurs âgés. Le taux d'activité de ces derniers est exceptionnellement bas dans notre pays.

Nous n'avons pas souscrit à l'idée d'arrêter le financement des prépensions. Mais il faut préparer un grand débat de société au sujet des travailleurs âgés, portant et sur la qualité des emplois, et sur la protection sociale et les incitants financiers. Mon idée est de lancer le débat formellement en juin 2004 pour aboutir à une décision début 2005.

Nous n'avons pas souscrit à l'idée d'un arrêt du financement des prépensions. Nous devons toutefois d'amorcer un large débat de société sur les travailleurs âgés en ce qui concerne tant la qualité des emplois que la protection sociale et les incitants financiers. J'ai l'intention d'ouvrir formellement le débat en juin 2004 et d'arrêter une décision début 2005.

02.03 Camille Dieu (PS) : Je remercie le ministre pour sa réponse franche et précise, et suis heureuse que, dans ce contexte, le débat soit ouvert. La retraite anticipée ne me paraît pas une manière de régler le problème du marché de l'emploi. Mais il y a des situations (les fermetures d'entreprises, par exemple), où le recours à la pension anticipée a permis d'éviter des drames sociaux. Le parti socialiste ne veut donc pas supprimer ces possibilités. Relevons cependant la position contradictoire du patronat dans ce domaine : la FEB continue à exclure les travailleurs plus âgés pour engager des jeunes, qui coûtent moins cher. Nous sommes ainsi les champions de la non-activité des plus de cinquante ans. La solution doit être structurelle, et le monde patronal doit l'accepter. Le démantèlement de la protection sociale ne permettra pas d'améliorer l'emploi dans

Wegens de vergrijzing zijn diepgaande hervormingen nodig. Er dringt zich terzake een tweeledige strategie op, namelijk zowel op het stuk van de begroting als op het vlak van de werkgelegenheid. Wij moeten erin slagen begrotingsoverschotten te realiseren waarmee het zilverfonds op structurele wijze kan worden gespijsd. In de huidige economische context is dat echter nog moeilijker. Inzake werkgelegenheid moeten wij ervoor zorgen dat meer mensen aan de slag gaan. Wij hinken op dat gebied sterk achterop in vergelijking met de rest van Europa. De gemiddelde loopbaanduur moet worden opgetrokken. Dat vergt een reeks maatregelen die betrekking hebben op het begin van de loopbaan, de herintreding van vrouwen na een onderbreking voor de opvoeding van kinderen en de oudere werknemers. De activiteitsgraad van laatstgenoemden is in ons land uitzonderlijk laag.

We zijn niet akkoord gegaan met het idee om de financiering van de brugpensioenen te stoppen. Er moet echter een groot maatschappelijk debat gevoerd worden over de oudere werknemers, rond zowel de kwaliteit van de banen als rond de sociale bescherming en de financiële stimuli. Het ligt in mijn bedoeling het debat in juni 2004 formeel op gang te brengen om tegen begin 2005 tot een beslissing te komen.

Wij hebben de idee van een stopzetting van de financiering van de brugpensioenen niet onderschreven. Men moet echter de aanzet geven tot een groot maatschappelijk debat over de oudere werknemers dat zowel betrekking heeft op de kwaliteit van de jobs als op de sociale bescherming en de financiële stimuli. Het is mijn bedoeling het debat in juni 2004 formeel op gang te brengen en begin 2005 tot een beslissing te komen.

02.03 Camille Dieu (PS): Ik dank de minister voor zijn eerlijk en precies antwoord. In dat verband verheugt het mij dat de discussie nu op gang kan komen. Het brugpensioen lijkt mij geen aangewezen manier om de problemen op de arbeidsmarkt op te lossen. In bepaalde situaties, de sluiting van ondernemingen, bijvoorbeeld, heeft men van de brugpensioenregeling gebruik gemaakt om sociale drama's te voorkomen. De PS wil die mogelijkheden dus niet afschaffen. Wij wijzen echter op de tegenstrijdige houding van de werkgevers terzake : het VBO blijft erop aandringen dat de bedrijven oudere werknemers ontslaan om hen door jongeren, die de bedrijven minder geld kosten, te vervangen. Nergens zijn er nog zo weinig vijftigplussers aan de slag op de arbeidsmarkt als in ons land. Er moet een structurele oplossing worden uitgewerkt, en de werkgevers moeten die

ce pays. Les pistes que vous avez proposées, comme l'aménagement de la fin de carrière et des mesures incitatives en cas de reprise du travail, me semblent des idées à creuser.

aanvaarden. Men zal niet meer banen scheppen door de sociale bescherming af te bouwen. De denksporen die u heeft aangereikt, zoals een betere aanpak van de eindeloopbaanproblematiek en stimulerende maatregelen om de ouderen ertoe aan te zetten opnieuw aan het werk te gaan, moeten nader worden onderzocht.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Questions jointes de

- M. Jo Vandeurzen au ministre du Travail et des Pensions sur "l'application des nouvelles mesures relatives aux restructurations d'entreprises au dossier Ford et aux fournisseurs situés à Genk" (n° 528)

- M. Jo Vandeurzen au ministre du Travail et des Pensions sur "les possibilités offertes en matière de prépensions chez Ford et dans certaines administrations publiques" (n° 642)

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Werk en Pensioenen over "de toepasselijkheid van de nieuwe maatregelen met betrekking tot herstructureringen van ondernemingen op Ford en de toeleveranciers in Genk" (nr. 528)

- de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Werk en Pensioenen over "mogelijkheden in verband met de brugpensioenen bij Ford en in enkele openbare besturen" (nr. 642)

03.01 Jo Vandeurzen (CD&V): A la Conférence sur l'emploi, il a été convenu de mener, lors de restructurations, une politique « d'activation », laquelle implique notamment la mise en place d'incitants financiers aux employeurs qui restructurent leur entreprise et sont prêts à investir dans le *outplacement* pour les travailleurs concernés et leurs nouveaux employeurs. Un budget de 25 millions € est dégagé à cette fin pour l'année prochaine.

03.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Tijdens de Werkgelegenheidsconferentie werd afgesproken dat bij herstructureringen een "activerend" beleid zal worden gevoerd. Dit houdt onder meer in dat er financiële stimulantia komen voor herstructurerende werkgevers die bereid zijn te investeren in outplacement, voor de betrokken werknemers en voor de nieuwe werkgevers. Voor volgend jaar wordt hiervoor een budget van 25 miljoen euro uitgetrokken.

Ces mesures seront-elles dotées d'une base légale dans la prochaine loi-programme et seront-elles concrétisées par des arrêtés d'exécution ? Cette réglementation s'appliquera-t-elle déjà à Ford Genk ainsi qu'aux fournisseurs touchés ?

Zullen deze maatregelen een wettelijke basis krijgen in de komende programmawet en worden ze geconcretiseerd via uitvoeringsbesluiten? Zal deze regeling al van toepassing zijn op Ford Genk en op de getroffen toeleveringsbedrijven?

Le débat sur la prépension est plus que jamais d'actualité dans le Limbourg en raison du licenciement collectif des travailleurs contractuels du centre d'asile fermé d'Houthalen et de la situation chez Ford Genk.

De discussie over het brugpensioen is in Limburg actueler dan ooit door de collectieve afdanking van de contractuele werknemers in het gesloten asielcentrum van Houthalen en door de situatie bij Ford Genk.

Le ministre envisage-t-il d'accéder aux demandes de prépension qui sont actuellement formulées dans le cadre des négociations sociales chez Ford Genk ? La réglementation relative aux prépensions ne pourrait-elle s'appliquer également aux travailleurs contractuels des services publics en restructuration tels que les centres d'asile fermés de Houthalen et de Westende ? Semblables demandes de prépension ne seront-elles pas aussi à l'ordre du jour lors des restructurations imminentes des hôpitaux publics à Anvers ?

Overweegt de minister in te gaan op de vragen inzake brugpensioen zoals die momenteel geformuleerd worden in de sociale onderhandelingen bij Ford Genk? Kan de regeling voor brugpensioen ook niet worden toegepast voor contractuele werknemers van overheidsdiensten in herstructurering, zoals bijvoorbeeld de gesloten asielcentra in Houthalen en Westende? Zal ook bij de nakende herstructureringen van de openbare ziekenhuizen in Antwerpen de vraag tot brugpensioen niet te berde worden gebracht?

03.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en

03.02 Minister Frank Vandenbroucke

néerlandais): La loi-programme qui sera bientôt discutée à la Chambre fixe le cadre légal donnant à l'employeur en restructuration le droit au remboursement des frais de relocalisation, à l'employé une réduction temporaire des cotisations personnelles et au nouvel employeur une réduction temporaire des cotisations patronales. Un arrêté royal déterminera les modalités concrètes ainsi que la date d'entrée en vigueur. Nous devons nous assurer que cette mesure ne va pas à l'encontre des dispositions européennes, ce qui explique la prudence dont je fais preuve quant à la fixation d'une date d'entrée en vigueur.

Il n'est pas indiqué que je m'immisce dans la concertation sociale à Ford Genk. Il va de soi que cette nouvelle réglementation peut s'appliquer au cas de Ford Genk, à condition qu'il en soit décidé ainsi lors de la concertation sociale.

Comme prévu, les négociations à Ford Genk ont débouché sur une demande tendant à permettre aux travailleurs d'accéder à la prépension à partir de 50 ans dans les conditions légales. La demande doit à présent être soumise au comité consultatif de prépension du SPF Emploi. Ce nouveau dossier de restructuration de Ford Genk ne porte évidemment aucunement préjudice aux deux réglementations en vigueur sur la base d'une précédente restructuration. Les deux réglementations expirent le 31 décembre 2004 et prévoient la prépension à partir de 52 ans pour les ouvriers et de 57 ans pour les employés.

Dans le cadre de la réglementation actuelle, les institutions du secteur public n'ont pas la possibilité d'être reconnues en tant qu'entreprise en difficulté ou en restructuration. Pour qu'un travailleur d'une entreprise publique puisse être admis à la prépension dans le cadre d'une restructuration, la seule possibilité est que l'institution soit liée par un plan d'assainissement approuvé par le gouvernement fédéral ou par un gouvernement régional. Dans ce cas, les travailleurs contractuels peuvent partir à la prépension. Pour les deux centres d'asile fermés, aucune demande allant dans ce sens n'a été déposée à ce jour.

03.03 Jo Vandeuren (CD&V): Je respecte naturellement la réserve dont fait preuve le ministre. Nous ne pouvons prendre aucun risque face à d'éventuelles infractions à la réglementation européenne. Je l'invite néanmoins avec insistance à suivre ce dossier de très près. J'ai le sentiment que notre lobby auprès des institutions européennes n'est pas toujours efficace.

(Nederlands): In de programmawet die binnenkort in de Kamer zal worden besproken wordt het wettelijk kader vastgelegd dat de herstructurerende werkgever aanspraak geeft op de terugbetaling van de herplaatsingskosten, de werknemer op een tijdelijke vermindering van de persoonlijke bijdragen en de nieuwe werkgever op een tijdelijke vermindering van de werkgeversbijdragen. De concrete modaliteiten evenals de datum van inwerkingtreding zullen worden vastgelegd in een koninklijk besluit. We moeten nagaan of deze maatregel niet in strijd is met de Europese bepalingen, vandaar dat ik heel voorzichtig ben met het vastleggen van de datum van inwerkingtreding.

Het is niet aangewezen dat ik mij bemoei met het sociaal overleg bij Ford Genk. Het spreekt vanzelf dat deze nieuwe regeling op Ford Genk van toepassing kan zijn, indien in het sociaal overleg daartoe wordt beslist.

De onderhandelingen bij Ford Genk zijn zoals verwacht uitgemond in een aanvraag om binnen de wettelijke voorwaarden brugpensionering toe te laten binnen vanaf de leeftijd van 50 jaar. De aanvraag moet nu worden voorgelegd aan de adviescommissie Brugpensioen van de FOD Werkgelegenheid. Dit nieuwe herstructureringsdossier van Ford Genk doet uiteraard geen afbreuk aan de twee vigerende regelingen op basis van een vorige herstructurering. Beide regelingen lopen af op 31 december 2004 en voorzien in brugpensioen vanaf 52 jaar voor arbeiders en vanaf 57 jaar voor bedienden.

Instellingen uit de openbare sector beschikken in de huidige regelgeving niet over de mogelijkheid erkend te worden als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering. De enige mogelijkheid om als werknemer van een overheidsbedrijf in het kader van een herstructurering op brugpensioen te worden gesteld is, dat de instelling gebonden is door een saneringsplan dat door de federale regering of een regionale regering is goedgekeurd. In dat geval mogen de contractuele werknemers op brugpensioen gaan. Voor de beide gesloten asielcentra werd echter tot dusver nog geen aanvraag in die zin ingediend.

03.03 Jo Vandeuren (CD&V): Ik respecteer vanzelfsprekend de terughoudendheid van de minister. We mogen geen risico's nemen inzake eventuele overtredingen van de Europese regelgeving. Ik roep hem wel op dit dossier van zeer nabij te volgen. Ik heb de indruk dat onze lobbymachine bij de Europese instellingen niet altijd even efficiënt te werk gaat.

03.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*En néerlandais*): S'agissant de l'aide à la restructuration, seuls des contacts informels ont pu être établi jusqu'à présent. Les contacts formels ne seront possibles que lorsque la réglementation aura été arrêtée.

03.05 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Les autorités doivent s'atteler à cette tâche le plus rapidement possible. Je ne comprends pas pourquoi la Fonction publique ne peut travailler avec un système de prépensions.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. Gérard Gobert au ministre du Travail et des Pensions sur "les ALE" (n° 540)
- M. Gérard Gobert au ministre du Travail et des Pensions sur "les ALE" (n° 541)
- M. Gérard Gobert au ministre du Travail et des Pensions sur "les ALE et sociétés agréées de service" (n° 542)
- M. Denis Ducarme au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les agences locales pour l'emploi" (n° 644)

04.01 **Gérard Gobert** (ECOLO): L'accord de gouvernement prévoit que l'afflux de nouveaux travailleurs dans le système ALE sera stoppé le 1^{er} janvier 2004. Après une phase transitoire, les travailleurs ALE devront être disponibles pour le marché du travail suivant les règles normales. Cela a secoué le secteur des ALE, tant chez les travailleurs que chez les prestataires.

J'ai déposé trois questions séparées en fonction d'approches différentes. La première concerne les prestataires des ALE, la seconde le devenir du personnel des ALE et la troisième, la situation des structures publiques et non-marchandes.

Premièrement, d'après vos déclarations, les nouveaux demandeurs d'emploi dans le secteur des travaux ménagers seront orientés vers les sociétés agréées de travaux et services de proximité, dans le cadre du système des titres-services. Qu'en est-il des demandeurs d'emploi dans d'autres secteurs d'activités, par exemple dans le secteur de la garde d'enfants ? Les personnes qui prestent actuellement des heures de services ménagers par le biais des ALE pourront-elles continuer à le faire ?

Le phénomène de piège à l'emploi est connu: le travailleur est pénalisé au niveau de son salaire-

03.04 **Minister Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Over de herstructureringsondersteuning vonden alleen nog maar informele contacten plaats. Formele contacten zijn pas mogelijk als de regelgeving is uitgewerkt.

03.05 **Jo Vandeurzen** (CD&V): De overheid moet hier zo snel mogelijk werk van maken. Ik begrijp niet waarom bij de federale overheidsdiensten niet met brugpensioenen kan worden gewerkt.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Gérard Gobert aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA's" (nr. 540)
- de heer Gérard Gobert aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA's" (nr. 541)
- de heer Gérard Gobert aan de minister van Werk en Pensioenen over "de PWA's en de erkende dienstverlenende bedrijven" (nr. 542)
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Werk en Pensioenen over "de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen" (nr. 644)

04.01 **Gérard Gobert** (ECOLO): In het regeerakkoord staat dat de toevloed van nieuwe werknemers tot het PWA-systeem op 1 januari 2004 zal worden gestopt. Na een overgangsfase moeten de PWA-werknemers volgens de normale regelgeving op de arbeidsmarkt beschikbaar zijn. Dat heeft zowel bij de werknemers als bij de dienstverleners in de PWA-sector een storm veroorzaakt.

Ik stel drie afzonderlijke vragen naar gelang van de invalshoek. De eerste gaat over de bedrijven die PWA-dienstverleners, de tweede over de toekomst van het PWA-personeel en de derde over de toestand van de openbare en niet-commerciële structuren.

Eerst en vooral richten de nieuwe werkzoekenden in de sector van het huishoudelijk werk zich in het kader van het systeem van de dienstencheques volgens uw verklaringen vooral op erkende bedrijven voor buurtwerken en -diensten. Hoe zit het met de werkzoekenden in andere activiteitensectoren zoals bijvoorbeeld de sector van de kinderopvang? Zullen mensen die momenteel via het PWA-systeem huishoudelijke werkuren presteren dat kunnen blijven doen?

Het fenomeen van de werkloosheidsval is bekend:

poche à la fin du mois. Un prestataire ALE qui deviendrait travailleur sous contrat d'une société agréée de services pourrait voir sa situation financière devenir encore plus difficile. Ceci concerne particulièrement les chômeurs isolés ou chefs de ménage. Cette question a-t-elle été étudiée avant la mise en œuvre des titres-services? Quelles sont les conclusions de cette étude?

Le système des titres-services va créer de réels emplois. On ne peut que s'en réjouir. Mais la clientèle des sociétés agréées viendra principalement de celle des ALE, qui verront donc leur volume de prestations diminuer. Or, à un contrat d'emploi à plein temps créé par une société de service, correspondraient cinq prestataires ALE, à raison de plus ou moins 30 heures mensuelles. A volume équivalent d'heure de prestation, les titres-services aideront donc financièrement cinq fois moins de personne. Le gouvernement en est-il conscient? Des pistes pour éviter que ces personnes ne tombent dans la précarité ont-elles été envisagées?

En ce qui concerne le personnel des ALE, les titres-services risquent de provoquer une forte diminution du volume de prestation des ALE; celles-ci s'inquiètent donc pour la continuité de leurs recettes, comme pour la survie des emplois de leurs travailleurs.

A-t-on réfléchi à la possible coexistence des ALE et des sociétés de titres-services? Si c'est le cas, quels sont les résultats de cette réflexion? Ces deux structures sont-elles viables de façon simultanée?

L'ONem maintiendra-t-il le niveau de son aide aux ALE en ce qui concerne la mise à disposition d'agents et les subventions? En cas de diminution de cette aide, qu'advierait-il des agents, qui sont rarement nommés? Seront-ils licenciés, repris par l'ONem ou dans d'autres services?

Enfin, quant à la situation des structures publiques et du secteur non-marchand, les ASBL, les établissements scolaires, les administrations communales, etc. ont recours aux ALE, notamment pour les tâches ménagères. Les ALE craignent de ne plus pouvoir satisfaire ces clients.

Selon elles, les services ménagers deviendront sous peu le domaine exclusif des sociétés agréées dans le cadre des titres-services. Elles prévoient donc un glissement de personnel qui les privera de prestataires dans ce domaine.

de werknemer wordt op het einde van de maand gestraft met minder zakgeld. Een PWA-dienstverlener die contractueel werknemer wordt bij een erkend bedrijf voor buurtdiensten zou er financieel wel eens op achteruit kunnen gaan. Dat geldt vooral voor alleenstaande werklozen en werkloze gezinshoofden. Werd dit probleem bestudeerd voor de dienstencheques in gebruik werden genomen? Wat zijn de conclusies van dat onderzoek?

Het systeem van de dienstencheques zal tot echte jobs leiden. Daar kunnen we ons alleen maar over verheugen. Maar het cliënteel van de erkende bedrijven zal vooral afkomstig zijn van het cliënteel van het PWA-systeem, waarvan het prestatievolume zal afnemen, want een voltijds arbeidscontract dat van een dienstverlenend bedrijf stemt overeen met vijf ALE-dienstverleners die ongeveer 30 uren per maand presteren. Voor hetzelfde volume gepresteerde uren zullen de dienstencheques dus vijf maal minder mensen helpen. Is de regering zich hiervan bewust? Werden er pistes uitgedacht om te voorkomen dat die mensen in een onzekere situatie belanden?

Het stelsel van de dienstencheques dreigt de activiteiten in het kader van de PWA's sterk terug te dringen, wat zijn weerslag heeft op het personeel dat in die PWA's werkzaam is. De PWA's hebben dus vragen bij hun toekomstige ontvangsten en vragen zich af wat er met hun werknemers moet gebeuren.

Werd nagedacht over de mogelijkheid PWA's en bedrijven die met dienstencheques werken, naast elkaar te laten bestaan? Zo ja, met welk resultaat? Zijn die twee structuren samen leefbaar?

Zal de RVA ambtenaren en subsidies ter beschikking van de PWA's blijven stellen? Wat zal er van die ambtenaren, van wie slechts weinigen benoemd zijn, geworden, indien die steunmaatregelen worden teruggeschroefd? Verliezen ze hun job, keren ze terug naar de RVA of kunnen ze bij een andere dienst terecht?

Ik kom tot de toestand van de publieke instellingen en de non-profit sector. VZW's, scholen, gemeentebesturen enz. doen een beroep op de PWA's, onder meer voor huishoudelijke activiteiten. De PWA's vrezen dat ze die klanten niet langer zullen kunnen bedienen. Huishoudelijke hulp zou volgens de PWA's binnenkort strikt worden voorbehouden aan de in het kader van de dienstencheques erkende bedrijven. Zij verwachten dan ook een personeelsverloop, waardoor ze niet langer kandidaten zullen vinden voor dat soort

taken.

Or, les acteurs du non-marchand n'ont pas les moyens financiers de recourir aux nettoyages industriels classiques.

Avez-vous envisagé ce problème ?

Quelles solutions recommandez-vous pour le secteur concerné ?

04.02 Denis Ducarme (MR): Au niveau de ma commune, j'ai pu constater que les services rendus par les ALE s'étaient élargis par rapport à leur fonction première, jouant parfois même le rôle de guichet pour l'emploi.

Cette réforme pourrait donc avoir des conséquences importantes. Je ne soulèverai que trois points.

A partir du 1^{er} janvier 2004, aucune inscription de travailleurs ALE volontaires ne sera plus possible pour des activités identiques à celles du système des titres-services; de même, aucune activité ménagère en ALE ne pourra plus être effectuée. Or 80 % des demandeuses d'emploi actuellement actives en ALE pratiquent ce type d'activités.

Dans ce cas, comment se fera la sortie du système ALE pour les utilisateurs qui sont en ordre d'inscription (celle-ci étant valable douze mois) et qui sont en possession de chèques ALE.

Ensuite, si l'on permet à ces utilisateurs d'aller au terme de leur inscription et d'épuiser ces chèques, ne risque-t-on pas de créer un chômage à deux vitesses ? En effet, il y aurait une fracture entre les demandeuses d'emploi effectuant des travaux ménagers et percevrant des allocations de chômage, et celles n'y ayant pas droit.

En outre, le travail des agents ALE consiste principalement dans la mise en relation de l'offre et de la demande ALE. Si 80% des demandes disparaissent, le volume de travail sera-t-il suffisant pour permettre à tous les agents ALE de continuer à travailler dans leurs agences? L'apparition de nouvelles missions pour les agences, comme cela s'est naturellement fait par le passé, donnera-t-elle l'assurance aux agents de conserver leur emploi? L'ONem a 1000 agents bénéficiant d'un contrat lié à des «besoins exceptionnels et temporaires des ALE». Faute de mission pour tous, et si les agences doivent disparaître à moyen terme, auront-ils la certitude d'être transférés dans d'autres

De non-profit sector kan het zich echter niet veroorloven een beroep te doen op de klassieke industriële reinigingsdiensten. Hield u daar rekening mee?

Wat zijn uw voorstellen voor die sector?

04.02 Denis Ducarme (MR): De heer Gobert schetste een goed beeld van de toestand. In mijn gemeente heb ik kunnen vaststellen dat de PWA's nu een belangrijker rol spelen dan eerst en dat ze soms zelfs als arbeidsloket fungeren.

Die hervorming zou dan ook belangrijke gevolgen kunnen hebben. Ik zal me beperken tot drie punten.

Vanaf 1 januari 2004 zullen vrijwilligers zich niet langer bij een PWA kunnen inschrijven voor activiteiten die worden verstrekt in het stelsel van de dienstencheques en zullen in het kader van het PWA niet langer huishoudelijke taken mogen worden verricht. Op dit ogenblik wordt 80 procent van de werkzoekenden die via een PWA aan de slag zijn, echter ingezet voor dat soort taken.

Hoe zullen de gebruikers die regelmatig bij een PWA zijn ingeschreven en die nog in het bezit zijn van PWA-cheques, uit het systeem stappen, wetend dat die inschrijving voor twaalf maanden geldt?

Indien men deze gebruikers dan toelaat om tot de limiet van hun inschrijving te gaan en deze cheques volledig te benutten, loopt men dan niet het risico dat men een werkloosheid met twee snelheden creëert? In dat geval zou er namelijk een breuk ontstaan tussen werklozen die huishoudelijke taken uitvoeren én een werkloosheidsuitkering ontvangen, en anderen die er geen recht op hebben.

Bovendien bestaat de taak van de ambtenaren van de PWA's er voornamelijk in, de vraag naar en het aanbod van diensten samen te brengen. Indien 80 procent van de vraag wegvalt, zal er dan nog voldoende werk zijn voor al de ambtenaren van de PWA's? Zullen de ambtenaren van de PWA's hun baan veilig kunnen stellen dankzij nieuwe opdrachten, zoals die in het verleden reeds werden uitgedacht? Bij de RVA hebben 1.000 ambtenaren een contract dat verband houdt met "uitzonderlijke en tijdelijke behoeften van de PWA's". Zullen zij de zekerheid hebben dat zij worden overgeplaatst naar andere diensten van de RVA, indien er niet

services de l'ONem?

Pour finir, ces deux systèmes sont compatibles et répondent à des réalités sociales différentes. Ne peuvent-ils alors coexister ?

04.03 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en français*): Il est effectivement nécessaire d'avoir un débat une fois que le gouvernement y verra plus clair. Nous préparons une réforme qui engagera les ALE en tant qu'instances, mais aussi les fonctionnaires qui y travaillent. Il est donc peut-être prématuré de vouloir répondre en détail, mais je donnerai des éléments de réponse.

Les ALE rendent des services importants depuis dix ans. Elles occupent aujourd'hui près de 38.000 chômeurs. Environ 80% d'entre eux effectuent des services d'aide ménagère pour des particuliers. Ces travailleurs ALE peuvent compléter leurs allocations de chômage, qui sont transformées en allocations garanties de revenus ALE, par une rémunération ALE qui peut atteindre un maximum de 45 heures par mois de rémunération-horaire nette exonérée d'impôts qui, depuis le 1^{er} mars 2003, se monte à 4,10 € par chèque.

C'est, me semble-t-il, le seul régime qui combine une allocation de chômage complète avec un revenu du travail salarié.

Le but était de créer une transition vers l'emploi. Or, dans la pratique, cela s'est révélé un piège.

L'objectif de l'alternative à mettre en place est d'offrir aux travailleurs ALE la possibilité de convertir leur contrat de prestations ALE en contrat de travail dans le cadre des titres-services. Ils ne sont pas obligés d'accepter cette offre, et ce ne sera qu'après une période de transition d'au moins six mois après l'entrée en service des derniers ALE qu'ils seront considérés comme disponibles sur le marché de l'emploi, et ce selon la réglementation existante. Il n'y a aura donc pas automaticité ni chasse aux ALE.

La demande est importante et tout le monde y gagne: travailleurs et employeurs.

Je ne peux pas affirmer que le délai prévu dans l'accord avec les Régions, à savoir le 1^{er} janvier 2004, pourra être respecté. Ce sera peut-être le 1^{er}

pour iedereen opdrachten zullen zijn en de PWA's op termijn zullen moeten verdwijnen?

Zijn deze twee systemen ten slotte verenigbaar? Kunnen zij naast elkaar bestaan, vermits zij aan een verschillende sociale werkelijkheid beantwoorden?

04.03 **Minister Frank Vandenbroucke (Frans)**: Zodra de regering een beter zicht heeft op deze materie moet er een debat inderdaad komen. Wij bereiden een hervorming voor waarbij niet alleen de PWA's als instantie worden ingeschakeld, maar waarbij ook de ambtenaren worden betrokken. Het is wellicht ietwat voorbarig om in detail te treden, maar ik zal een aantal elementen van een antwoord geven.

De PWA's leveren al tien jaar belangrijke diensten. Op dit ogenblik stellen zij zo'n 38.000 werklozen tewerk. Ongeveer 80 procent hiervan voert huishoudelijke taken uit voor privé-personen. Deze PWA-ers kunnen hun werkloosheidsuitkering, die wordt omgevormd tot een gewaarborgde PWA-inkomensuitkering, aanvullen met een PWA-vergoeding tot een maximum van 45 uur per maand, aan een belastingvrij netto-uurloon dat sinds 1 maart 2003 4,10 euro per cheque bedraagt.

Dit lijkt mij het enige stelsel te zijn dat een volledige werkloosheidsuitkering met een inkomen uit loontrekkende arbeid combineert.

Het doel bestond erin de overgang naar de tewerkstelling te maken. In werkelijkheid is dit echter een werkloosheidsval gebleken.

De alternatieve regeling die zal worden ingesteld heeft tot doel de PWA-ers de mogelijkheid te bieden hun PWA-contract in een arbeidsovereenkomst in het kader van de dienstencheques om te zetten. Zij zijn niet verplicht dat aanbod te aanvaarden, en pas na een overgangsperiode van ten minste zes maanden na de indiensttreding van de laatste PWA-ers zullen zij als beschikbaar voor de arbeidsmarkt worden beschouwd, en zulks overeenkomstig de thans vigerende regelgeving. Er is dus geen sprake van een automatisme en evenmin van een jacht op PWA-ers.

Er is een grote vraag en het betreft een win-winsituatie: zowel werknemers als werkgevers hebben er baat bij.

Ik kan niet bevestigen dat de in het akkoord met de Gewesten opgenomen termijn, namelijk 1 januari 2004, zal kunnen worden gehaald. Misschien wordt

mars, cela dépendra de l'opérationnalisation du système des titres-services.

On ne peut maintenir l'existence en parallèle de deux services au-delà de la période de transition et pour les domaines couverts par les titres-services. Les associations et organisations qui emploient des travailleurs ALE pour le nettoyage pourront les garder. Le glissement vers les titres-services se fera pour les particuliers.

Les fonctionnaires des ALE peuvent être rassurés: le budget de l'ONEm reste inchangé et ils pourront jouer un rôle important dans la transition.

De plus, il y déjà quarante ALE qui se sont transformées en employeurs dans le cadre des titres-services. On peut lancer un appel pour que toutes les ALE suivent cette voie.

Il n'y aura donc pas d'arrêt mais un glissement vers d'autres activités.

04.04 Gérard Gobert (ECOLO): La réponse de du ministre ne me rassure pas du tout. Il annonce que les délais ne pourront être tenus et qu'on en fixera dès qu'on verra clair.

Je suis aussi partisan d'un débat de fond, mais les agents des ALE sont inquiets du flou qui règne actuellement.

Sur les quarante ALE qui se sont transformées en employeurs titres-services, seules deux sont wallonnes. Le problème est donc spécifique pour la Wallonie. Comment les ALE pourront-elles financer le fonds de roulement nécessaire à leur reconversion ? Qu'en est-il de la confection de leur budget 2004 ?

Je repars avec davantage de questions que de réponses. Le gouvernement, malgré ses effets d'annonce, fait preuve de beaucoup d'impréparation dans ce dossier.

04.05 Denis Ducarme (MR): Je suis moins inquiet que M. Gobert quant à l'avenir des fonctionnaires, mais je reste perplexe sur un point : les demandeurs d'emploi dans les ALE conserveraient un statut différent des demandeurs d'emploi dans les titres-services ?

het wel 1 maart, maar dat zal afhangen van de mate waarin het systeem van de dienstencheques operationeel is.

Men kan beide diensten niet naast elkaar laten bestaan na de overgangperiode en voor de activiteiten waarvoor de dienstencheques gelden. De verenigingen en organisaties die PWA'ers te werk stellen voor het schoonmaken zullen die mogen behouden. Voor particulieren vindt er een verschuiving naar de dienstencheques plaats.

De PWA-ambtenaren hoeven zich geen zorgen te maken: de RVA-begroting blijft ongewijzigd en tijdens de overgang zal voor hen een belangrijke rol zijn weggelegd.

Bovendien hebben zich al veertig PWA's tot werkgevers in het kader van de dienstencheques omgevormd. Er kan een oproep worden gedaan om alle PWA's ertoe aan te zetten dat voorbeeld te volgen.

Er is dus geen sprake van een stopzetting maar wel van een verschuiving naar andere activiteiten.

04.04 Gérard Gobert (ECOLO): Dit antwoord is allesbehalve geruststellend. De minister zegt dat de termijnen niet kunnen worden nageleefd en dat nieuwe termijnen zullen worden vastgesteld eens er meer duidelijkheid is.

Ook ik ben voor een debat ten gronde, maar de PWA-beambten zijn bezorgd omdat ze niet weten hoe de zaken staan.

Bij de veertig PWA's die de overgang maakten naar het stelsel van de dienstencheques, zijn slechts twee Waalse agentschappen: het gaat dus om een typisch Waals probleem. Hoe zullen de PWA's het bedrijfskapitaal dat onontbeerlijk is om die stap te zetten, kunnen financieren? Wat is de weerslag voor hun begroting 2004?

Ik blijf met heel wat vragen zitten. Ondanks haar ronkende verklaringen, geeft de regering in dit dossier vooral blijk van improvisatie.

04.05 Denis Ducarme (MR): Ik maak mij minder zorgen over de toekomstige situatie van de ambtenaren dan de heer Gobert, maar één zaak verbaast mij: de werkzoekenden die in een PWA werkzaam zijn zouden een ander statuut hebben dan de werkzoekenden die in het kader van de dienstencheques aan de slag zijn.

04.06 Frank Vandenbroucke, ministre (*en français*): Dans une période transitoire, on ne peut échapper à la coexistence de deux systèmes. Mais il faut une date à partir de laquelle la solution des titres-services sera d'application pour les nouveaux venus.

Le gouvernement fédéral et les Régions se sont mis d'accord sur cette approche. Je ne sais pas si le 1^{er} janvier est une date opérationnellement tenable mais, en tous cas, il faut clairement informer les nouveaux chômeurs qu'il n'y a plus de choix : ce sont dorénavant les petits services.

L'accord avec les autorités régionales prévoit que les personnes qui sont en ALE seront graduellement considérées comme disponibles sur le marché de l'emploi et, donc, disponibles pour un contrat de travail dans le cadre des petits services. Aucune date de mise en œuvre n'a été fixée.

M. Gobert a parlé de déséquilibre communautaire. Je ne sais pas ce qu'il en est. Tout ce que je peux dire, c'est qu'une quarantaine d'ALE ont demandé leur inscription dans le cadre des petits services. Mais, du côté francophone, ne faudrait-il pas se précipiter vers ce système, qui est meilleur ?

Le **président**: Ce thème, à l'évidence, appelle un débat plus large. Monsieur le ministre, pourriez-vous prévoir quelque chose avec M. Bonte, président de notre commission ?

04.07 Gérard Gobert (ECOLO) : Nous sommes d'accord pour dire qu'il est préférable d'avoir un vrai contrat. Mais toute une catégorie de population n'a pas les qualités requises pour décrocher un véritable emploi. Il faut garder pour elle la possibilité de s'en sortir.

04.08 Denis Ducarme (MR) : Je rejoins M. Gobert sur ce point. J'insiste sur le fait que les futures missions de l'ALE doivent rester extrêmement bien implantées localement. Dans certaines communes, le prix des chèques-service est beaucoup moins important que celui des titres-service. Un problème d'attractivité ne risque-t-il pas de se poser ?

L'incident est clos.

05 Question de Mme Magda De Meyer au ministre du Travail et des Pensions sur "les délais d'information et de consultation en cas de licenciement collectif" (n° 566)

04.06 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): In een overgangsfase is het onvermijdelijk dat beide regelingen naast elkaar bestaan. Vanaf een bepaalde datum zal de dienstenchequesregeling dan moeten gelden voor de nieuwkomers.

De federale regering en de Gewesten raakten het eens over die aanpak. Ik weet niet of de datum van 1 januari haalbaar blijft, maar de nieuwe werklozen moeten hoe dan ook duidelijk geïnformeerd worden over het feit dat de keuzemogelijkheid verdwijnt: het toepassingsgebied wordt voortaan beperkt tot de huishulp van huishoudelijke aard.

In het akkoord met de gewestelijke overheden staat ook dat de PWA-werknemers geleidelijk aan zullen worden beschouwd als beschikbaar op de arbeidsmarkt en dat ze dus beschikbaar worden voor een arbeidsovereenkomst voor huishulp van huishoudelijke aard. De datum van inwerkingtreding werd nog niet vastgesteld.

De heer Gobert had het over een communautair onevenwicht. Ik weet niet of dat klopt. Ik weet alleen dat een veertigtal PWA's een aanvraag indiende om over te schakelen naar het stelsel van huishulp. Waarom zouden de Franstalige PWA's aarzelen in dit – voordeliger – stelsel te stappen?

De **voorzitter**: Dit onderwerp zou duidelijk gebaat zijn bij een ruimer debat. Zou de minister in dat verband een afspraak kunnen maken met de voorzitter van onze commissie, de heer Bonte?

04.07 Gérard Gobert (ECOLO): We zijn het ermee eens dat een echte arbeidsovereenkomst beter is. Er is echter een bepaalde laag van de bevolking die onvoldoende geschoold is om een echte betrekking in de wacht te slepen. Ook die mensen moeten een kans krijgen.

04.08 Denis Ducarme (MR): Op dat punt ben ik het eens met de heer Gobert. Ik vraag met aandrang dat de nieuwe opdrachten van de PWA's lokaal verankerd zouden blijven. In bepaalde gemeenten kosten de vroegere dienstencheques veel minder dan de nieuwe. Maakt zulks het nieuwe stelsel niet minder aantrekkelijk?

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de termijnen van voorlichting en raadpleging in het geval van een collectief ontslag" (nr. 566)

05.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Après la fermeture de leur entreprise, les travailleurs de la succursale de Metalunion à Saint-Nicolas ont demandé que le délai durant lequel l'employeur peut procéder au licenciement collectif soit prolongé et passe de trente à soixante jours. Le directeur du service subrégional de l'emploi a refusé, prétextant que les travailleurs concernés avaient été suffisamment informés des services du VDAB. Il a également fait valoir la mise en place d'une cellule d'intervention sociale.

L'article 10 de l'arrêté royal du 24 mai 1976 sur les licenciements collectifs ne contient aucune disposition concernant des éventuelles prolongations du délai. La doctrine ne nous éclaire pas davantage à ce sujet.

La décision du directeur va à l'encontre de l'attitude adoptée jusqu'ici par les directeurs des services subrégionaux de l'emploi. La possibilité d'une prolongation contribue à créer une atmosphère sereine au cours des négociations.

Une prolongation du délai peut-elle être refusée au motif que les travailleurs sont suffisamment informés des services du VDAB ? Pourquoi le directeur peut-il prendre une décision en la matière ? Son rôle n'est-il pas anachronique dans un régime fédéral ? Le ministre a-t-il l'intention d'améliorer la législation ?

05.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Un délai de trente jours est prévu pour permettre au service subrégional de l'emploi de disposer du temps nécessaire pour trouver une solution aux licenciements envisagés. En effet, un certain nombre de travailleurs réapparaissent sur le marché du travail et doivent retrouver un emploi.

Le raccourcissement ou la prolongation du délai constitue une compétence discrétionnaire. Le directeur dispose donc d'une marge de jugement. Pour déterminer cette marge, il doit considérer l'objectif sous-jacent du délai.

Le délai est parfois perçu, à tort, comme une période de négociations. Un raccourcissement ou une prolongation est alors demandé en fonction des négociations en cours. Cette conception ne correspond toutefois pas à l'esprit de la directive européenne du 17 février 1975 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux licenciements collectifs, que notre réglementation met en oeuvre.

Le placement des travailleurs est aujourd'hui une

05.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Na de sluiting van hun bedrijf vroegen de werknemers van de Metalunion-vestiging te Sint-Niklaas om de termijn waarbinnen de werkgever kan overgaan tot collectief ontslag, van dertig tot zestig dagen te verlengen. De directeur van de subregionale tewerkstellingsdienst weigerde dit, omdat de getroffen werknemers voldoende werden ingelicht over de diensten van de VDAB. Hij wees ook op de inschakeling van de sociale interventiecel.

In artikel 10 van het KB van 24 mei 1976 over het collectief ontslag zijn geen bepalingen over verlengingen terug te vinden. Ook de rechtsleer zwijgt hierover.

De beslissing van de directeur staat haaks op de houding die directeurs van de subregionale tewerkstellingsdiensten totnogtoe aannamen. De mogelijkheid tot verlenging bevordert een serene sfeer tijdens onderhandelingen.

Kan verlenging geweigerd worden omdat de werknemers voldoende zijn ingelicht over de diensten van de VDAB? Waarom mag de directeur hierover beslissen? Is zijn rol niet een anachronisme in een federaal staatsbestel? Wil de minister de wetgeving verbeteren?

05.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Er is een termijn van dertig dagen opdat de subregionale tewerkstellingsdienst de nodige tijd zou hebben om een oplossing te zoeken voor de voorgenomen ontslagen. Een aantal werknemers komt immers opnieuw op de arbeidsmarkt terecht en moet een nieuwe plaats vinden.

Verkorting of verlenging is een discretionaire bevoegdheid. De directeur beschikt dus over een beoordelingsmarge. Bij het bepalen van die marge moet hij zich laten leiden door de achterliggende doelstelling van de termijn.

De termijn wordt soms verkeerdelijk als onderhandelingstermijn beschouwd. Verlenging of verkorting wordt dan gevraagd op basis van de lopende onderhandelingen. Dat strookt echter niet met de filosofie achter de Europese richtlijn van 17 februari 1975 over de aanpassingen van de wetgevingen van de lidstaten inzake collectief ontslag, waaraan onze regelgeving uitvoering geeft.

compétence des Régions. La notification doit donc bel et bien être adressée aux services subrégionaux de l'emploi.

05.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Les syndicats considèrent ce délai comme un délai de négociation mais pas la directive européenne, ce qui est regrettable. En cas de licenciement collectif, les travailleurs doivent pouvoir obtenir un plan social et l'entreprise devient difficile si le terme de soixante jours ne peut être épuisé à cet effet.

Si l'on pousse à l'extrême la philosophie de la directive européenne, le délai de trente jours n'est même plus nécessaire depuis l'installation de la cellule d'intervention sociale. Cinq jours suffisent. Mais, dans cette hypothèse, il n'y a plus de temps disponible pour négocier un plan social.

L'incident est clos.

06 Question de M. Bart Tommelein au ministre du Travail et des Pensions sur "la loi sur le travail intérimaire" (n° 633)

06.01 Bart Tommelein (VLD): La loi de juillet 1987 sur le travail intérimaire est particulièrement restrictive et se résume en fait à une interdiction de principe du travail intérimaire. Dans la pratique, de nombreux employeurs utilisent toutefois le travail intérimaire comme un instrument de sous-traitance de leur politique du personnel à une autre société.

La loi de juillet 1987 n'est-elle pas dépassée ? Une application stricte des limitations en matière de travail intérimaire est-elle encore nécessaire ou le ministre opte-t-il pour une politique de tolérance ?

06.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): La loi relative au travail intérimaire permet aux employeurs de recruter du personnel temporaire pour pourvoir au remplacement d'un travailleur permanent, répondre à un surcroît temporaire de travail ou assurer l'exécution d'un travail exceptionnel. Le bureau d'intérim demeure l'employeur dans le cadre d'un contrat à durée déterminée. Une seule exception a été consentie en 2000, un bureau d'intérim ayant pu conclure des contrats à durée indéterminée. La règle demeure toutefois que les employeurs recrutent eux-mêmes du personnel et ne recourent qu'à titre exceptionnel à un bureau d'intérim. Il n'est pas question de sous-traitance de la politique du personnel. Les employeurs peuvent parfaitement considérer une période d'intérim comme une période d'essai et, le cas échéant, procéder au recrutement à l'issue de

De plaatsing van werknemers is vandaag een bevoegdheid van de Gewesten. De kennisgeving moet dus wel degelijk aan de subregionale tewerkstellingsdienst worden gericht.

05.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): De vakbonden beschouwden die termijn als onderhandelingstermijn. De Europese richtlijn doet dat niet en dat is jammer. Bij collectief ontslag moeten de werknemers tot een sociaal plan kunnen komen. Als de periode van zestig dagen niet als zodanig kan worden uitgeput, wordt dat moeilijk.

Als men de filosofie achter de Europese richtlijn doortrekt, is sinds de installatie van de sociale interventiecel zelfs de termijn van dertig dagen niet meer nodig. Het kan al na vijf dagen. Maar dan verdwijnt ook de onderhandelingsjijd om tot een sociaal plan te komen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Werk en Pensioenen over "de wet op de uitzendarbeid" (nr. 633)

06.01 Bart Tommelein (VLD): De wet van juli 1987 betreffende de uitzendarbeid is bijzonder restrictief en komt eigenlijk neer op een principieel verbod op uitzendarbeid. In de praktijk gebruiken vele werkgevers echter uitzendarbeid als een instrument om hun personeelsbeleid uit te besteden bij een andere onderneming.

Is de wet van juli 1987 niet achterhaald? Is het nog nodig om de beperkingen op uitzendarbeid strikt af te dwingen of kiest de minister voor een gedoogbeleid?

06.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): De wet op de uitzendarbeid laat werkgevers toe tijdelijk personeel in dienst te nemen voor de vervanging van een vaste werknemer, bij een tijdelijke vermeerdering van werk en bij de uitvoering van uitzonderlijk werk. Het uitzendkantoor blijft hier de werkgever in het kader van een contract van bepaalde duur. In 2000 werd slechts één uitzondering toegestaan, waarbij een uitzendkantoor contracten van onbepaalde duur mocht afsluiten. De regel blijft echter dat werkgevers zelf personeel aanwerven en slechts uitzonderlijk een beroep doen op een uitzendkantoor. Er is geen sprake van uitbesteding van personeelsbeleid. Werkgevers kunnen een interim-periode perfect beschouwen als een proefperiode en kunnen desgevallend overgaan tot indienstneming na de proefperiode.

la période d'essai.

La loi relative au travail intérimaire n'est donc pas dépassée et offre aux employeurs un cadre clair et opérationnel. Tout problème d'interprétation individuel peut être examiné au cas par cas.

06.03 Bart Tommelein (VLD): Je reste d'avis que, sur le terrain, la loi sur le travail intérimaire est dépassée et j'insiste pour que la position de la main-d'œuvre temporaire ne soit pas affaiblie. Aux Pays-Bas, les travailleurs intérimaires sont considérés comme travailleur engagés à titre définitif après quelques mois et en Allemagne, ils reçoivent un contrat à durée indéterminée.

L'incident est clos.

07 Question de M. Joseph Arens au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les conséquences du transfert des indemnités octroyées dans le cadre de l'interruption de carrière, du congé parental, pour les finances communales, etc." (n° 663)

07.01 Joseph Arens (cdH) : En tant que bourgmestre, j'ai reçu un courrier des organisations syndicales, qui me signalent que le gouvernement fédéral aurait, dans son budget 2004, décidé de porter à charge des divers pouvoirs publics non fédéraux, les indemnités octroyées pour les interruptions de carrière, congé parental, soins palliatifs, etc. Or, nous vivons déjà des difficultés dans les communes, suite au transfert vers celles-ci de certaines charges.

Confirmez-vous que ces indemnités devront, à l'avenir, être supportées par les communes ? Quel en sera l'impact budgétaire ? Y aura-t-il des compensations ?

07.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en français): Il faut distinguer la relation du travailleur (employé salarié ou agent public) avec son employeur – pour laquelle rien ne change – de l'indemnisation pour interruption de carrière par l'ONem. Cette dernière matière est purement fédérale. Un problème est apparu dans la gestion globale de la Sécurité sociale: le budget de ces indemnisations est en croissance exponentielle. Du point de vue des recettes, en ce qui concerne les employés ou les contractuels de la Fonction publique, la contrepartie est payée par l'ONEM, ce qui n'est pas le cas pour les agents statutaires, pour lesquels aucune indemnisation n'existe. C'est donc un problème.

De wet op de uitzendarbeid is dus niet achterhaald en biedt de werkgevers een duidelijk en werkbaar kader. Individuele interpretatieproblemen kunnen geval per geval worden bekeken.

06.03 Bart Tommelein (VLD): Ik blijf van mening dat de wet op de uitzendarbeid op het terrein achterhaald is en dring erop aan de positie van de tijdelijke werkkrachten niet te verzwakken. In Nederland worden interim-krachten na enkele maanden als vaste krachten beschouwd, in Duitsland krijgen ze een contract van onbepaalde duur.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Werk en Pensioenen over "de gevolgen voor de gemeentefinanciën van de transfer van de uitkeringen in het kader van de loopbaanonderbreking, het ouderschapsverlof, enz." (nr. 663)

07.01 Joseph Arens (cdH): In mijn hoedanigheid van burgemeester heb ik een brief ontvangen van de vakbonden, die mij erop wijzen dat de federale regering in het kader van haar begroting 2004 zou beslist hebben dat de uitkeringen toegekend in het kader van de loopbaanonderbreking, het ouderschapsverlof, het palliatief verlof, enz. ten laste van de diverse niet-federale openbare besturen zouden komen. De gemeenten kampen echter nu al met financiële moeilijkheden door de overheveling van bepaalde lasten.

Bevestigt u dat die uitkeringen voortaan voor rekening van de gemeenten zullen zijn? Welke weerslag zal dat hebben op hun begroting? Zal een en ander worden gecompenseerd?

07.02 Minister Frank Vandenbroucke (Frans): Men moet een onderscheid maken tussen de relatie werknemer (loontrekkende of ambtenaar) - werkgever – en op dat gebied verandert er niets - en de vergoeding voor loopbaanonderbreking uitbetaald door de RVA. Dat laatste is een zuiver federale aangelegenheid. Er is een probleem gerezen met betrekking tot het alomvattend beheer van de sociale zekerheid: de begroting voor die vergoedingen stijgt exponentieel. Uit het oogpunt van de ontvangsten, voor wat de bedienden of de personeelsleden onder arbeidsovereenkomst van het openbaar ambt betreft, wordt de tegenwaarde door de RVA betaald. Dat is niet het geval voor de statutaire ambtenaren, voor wie in geen enkele

Il n'y a pas encore de solution précise. La question de la responsabilité est posée. Le gouvernement va en discuter en comité de concertation avec les Régions et Communautés. Le premier ministre a aussi adressé une lettre aux Associations des Villes et Communes à ce sujet, mais on ne peut encore préjuger des solutions.

La question posée par les autorités fédérales est légitime; on a en effet supprimé l'obligation de remplacement (qui était une forme de retour, avec moins de dépenses pour l'ONem et plus de recettes pour l'ONSS), ce qui pose le problème de la responsabilité pour les indemnités de remplacement des interruptions de carrière. Je ne vais pas vous rassurer, mais aucune décision n'a encore été prise.

07.03 Joseph Arens (cdH): Je suis satisfait que les Unions des Villes et Communes soient associées à la démarche, cela me semble fondamental.

L'incident est clos.

Président: Jean-Jacques Viseur.

08 Questions jointes de

- M. Guy D'haeseleer au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la répression de la fraude sociale par les services de l'Onem" (n° 455) ;
- Mme Annemie Turtelboom au ministre du Travail et des Pensions sur «le contrôle de la volonté de travailler des chômeurs» (n° 497) ;
- M. Jean-Marc Delizée au ministre du Travail et des Pensions sur «l'affectation en 2004 de 120 contrôleurs supplémentaires à l'ONEM» (n° 640).

08.01 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK): A la Conférence sur l'emploi, il a été décidé de mettre en place un système plus équitable de contrôle de la disponibilité des chômeurs. Les gouvernements régionaux se sont engagés à mettre la transmission des données en concordance avec le nouveau système fédéral, et l'ONEM devrait recruter 120 inspecteurs supplémentaires.

Quand ces inspecteurs seront-ils recrutés? Se verront-ils confier des missions de contrôle indépendantes ou auront-ils réellement accès aux données des services régionaux? Ces questions font-elles déjà l'objet d'accords concrets ou les inspecteurs resteront-ils tributaires du bon vouloir

vergoeding is voorzien. Dat is dus een probleem.

Een duidelijke oplossing is er nog niet. Er is de kwestie van de verantwoordelijkheid. De regering zal dit in het overlegcomité met de Gewesten en de Gemeenschappen bespreken. De eerste minister heeft hierover tevens een brief gericht aan de Vereniging van Steden en Gemeenten, maar men mag niet vooruitlopen op de oplossingen.

De vraag van de federale overheid is gegrond; men heeft de vervangingsplicht inderdaad afgeschaft (die een soort return betekende, met minder uitgaven voor de RVA en meer inkomsten voor de RSZ), wat het probleem doet rijzen van de verantwoordelijkheid voor de vervangingsuitkeringen van de loopbaanonderbrekers. Ik zal u niet geruststellen, maar er werd nog geen enkele beslissing genomen.

07.03 Joseph Arens (cdH): Ik ben blij dat de Vereniging van Steden en Gemeenten hierbij wordt betrokken. Dat is mijns inziens van fundamenteel belang.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Jean-Jacques Viseur

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Werk en Pensioenen over "de bestrijding van sociale fraude door de RVA" (nr. 455)
- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk en Pensioenen over "het toezicht op de arbeidsbereidheid van werklozen" (nr. 497)
- de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Werk en Arbeid over "de aanstelling van 120 bijkomende controleurs bij de RVA in 2004" (nr. 640)

08.01 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK): Op de Werkgelegenheidsconferentie werd besloten om te zorgen voor een ander en rechtvaardiger stelsel van controle op de beschikbaarheid van werklozen. De gewestregeringen verbonden zich ertoe om de transmissie van gegevens terzake af te stemmen op het nieuwe federale stelsel en de RVA zou 120 extra inspecteurs in dienst nemen.

Binnen welke tijdspanne zullen deze inspecteurs worden geworven? Zullen zij onafhankelijke controletaken krijgen of zullen zij werkelijk toegang krijgen tot de gegevens van de regionale diensten? Bestaan hierover al concrete afspraken of blijven de inspecteurs afhankelijk van de goodwill van de

des services concernés ? Cette mesure est-elle liée à l'abrogation de l'article 80 ? Les choses se sont-elles déjà améliorées en ce qui concerne le problème très aigu de la transmission à l'ONEM des données des services régionaux ? Ceux et celles qui manqueront de volonté de travailler seront-ils effectivement exclus comme le prescrit l'article 80 ou la sanction sera-t-elle adaptée ?

08.02 Annemie Turtelboom (VLD): Lors du conclave budgétaire, 3,16 millions € ont été réservés en vue du recrutement de 120 inspecteurs de l'ONEM qui devraient être chargés d'assurer le suivi des chômeurs et de les inciter à chercher un emploi, le but étant d'offrir une solution de rechange à l'article 80.

Cependant, pour abroger le présent article, il faut améliorer le contrôle mais aussi la transmission des données. Le ministre doit donc s'assurer au préalable de la collaboration loyale du VDAB, de l'ORBEM et du FOREM.

Ces trois services se sont-ils engagés à transmettre à l'ONEM les données relatives aux chômeurs réfractaires ? Cette transmission de données s'effectuera-t-elle avec la même rigueur dans les trois Régions ? En l'occurrence, le ministre a-t-il obtenu des garanties concluantes ?

Quelle clé de répartition communautaire est-elle utilisée dans le cadre du recrutement de 120 inspecteurs supplémentaires ? A cet égard, des nouveaux membres du personnel seront-ils engagés ou bien des agents de la fonction publique seront-ils affectés, après avoir suivi un recyclage, au pool de mobilité qui doit encore voir le jour ?

Quels critères les inspecteurs sociaux utiliseront-ils ? Se limiteront-ils aux demandeurs d'emploi qui suivent un parcours d'accompagnement ? Qui peut prétendre à ce parcours ? Une concertation a-t-elle déjà été organisée à ce propos avec les autorités régionales ?

08.03 Jean-Marc Delizée (PS): La presse a fait état d'un projet d'engagement de 120 contrôleurs supplémentaires à l'ONem. Une enveloppe budgétaire serait prévue, en 2004, à cet effet.

Ces agents renforceraient le travail d'inspection sociale dans les bureaux régionaux de l'ONEM. Ce travail consiste dans la lutte contre le travail au noir, la vérification des documents relatifs au chômage temporaire, le contrôle du respect de la réglementation dans le secteur intérimaire et la

betrokken diensten? Hangt deze maatregel samen met de afschaffing van artikel 80? Is er al een verbetering inzake de zeer problematische transmissie van gegevens van de regionale diensten naar de RVA? Zullen werkonwilligen effectief uitgesloten worden, zoals voorgeschreven door artikel 80, of wordt de sanctie aangepast?

08.02 Annemie Turtelboom (VLD): Tijdens de begrotingsbesprekingen werd 3,16 miljoen euro gereserveerd voor de indienstneming van 120 RVA-inspecteurs. Deze moesten werklozen opvolgen en aanzetten om werk te zoeken. De bedoeling was te komen tot een alternatief voor artikel 80.

Dit artikel kan echter enkel afgeschaft worden wanneer niet alleen de controle verbeterd wordt, maar ook de transmissie van gegevens. De minister moet zich dus vooraf verzekeren van de loyale medewerking van VDAB, BGDA en Forem.

Hebben die drie diensten zich geëngageerd om de gegevens inzake werkonwillige werkzoekenden aan de RVA door te geven? Zal de transmissie van gegevens in de drie landsgedeelten met dezelfde strengheid gebeuren? Heeft de minister hiervoor sluitende garanties?

Welke communautaire verdeelsleutel wordt gehanteerd bij de werving van de 120 bijkomende inspecteurs? Zal hiervoor een beroep worden gedaan op nieuwe mensen of zal overheidspersoneel van de nog op te richten mobiliteitspool na herscholing worden ingezet?

Welke criteria zullen de sociale inspecteurs hanteren? Zullen zij zich beperken tot werkzoekenden die in een trajectbegeleiding zitten? Wie komt voor deze trajectbegeleiding in aanmerking? Werd hierover al overleg gepleegd met de regionale overheden?

08.03 Jean-Marc Delizée (PS): De pers heeft gewag gemaakt van een plan om 120 extra RVA-controleurs in dienst te nemen. In 2004 zouden daartoe de nodige begrotingskredieten worden uitgetrokken.

Die ambtenaren zouden worden ingezet ter versterking van de sociale inspectie in de gewestelijke RVA-kantoren. Zij zouden worden belast met de strijd tegen het zwartwerk, de controle van de documenten met betrekking tot de tijdelijke werkloosheid, de controle op de naleving

vérification des compositions de ménage des chômeurs. Une mission plus limitée est le contrôle de la disponibilité du chômeur pour le marché de l'emploi par rapport à une offre concrète d'emploi ou de formation des services régionaux de placement.

Selon la presse, ces nouveaux agents seraient exclusivement affectés à cette dernière mission. Un porte-parole du ministre a déclaré qu'il s'agissait de demander aux personnes au chômage depuis plus de deux ans des preuves de leurs recherches d'emploi. Le cas échéant, la sanction serait moins lourde et plus graduelle que l'actuel article 80.

Excepté cet article, l'indisponibilité du chômeur s'évalue uniquement par son comportement négatif par rapport à un emploi ou à une formation. Dès lors, le ministre compte-t-il introduire une nouvelle condition d'octroi des allocations de chômages dans l'arrêté royal du 25 novembre 1991 ?

08.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Face au droit aux allocations de chômage, il existe les obligations d'être disponible sur le marché de l'emploi et d'être activement à la recherche d'un emploi, y compris la volonté d'augmenter la disponibilité en suivant une formation complémentaire. Ce principe de base est exprimé dans les dispositions légales en matière d'assurance chômage. Il est possible de préciser davantage encore la notion selon laquelle on doit être demandeur d'emploi pour pouvoir prétendre à une allocation de chômage. Evidemment, on ne peut franchir cette étape qu'au terme d'une concertation approfondie avec toutes les instances concernées. Tout cela implique que des modifications seront apportées à la législation en matière de chômage. Certains articles seront supprimés, d'autres seront ajoutés ou précisés.

Le transfert de données entre les pouvoirs publics fédéraux, l'ONem et les services de médiation respectifs a été abordé en détail à l'occasion de la Conférence sur l'emploi. Il a également été débattu de l'article 80, qui comprend la suspension des bénéficiaires d'allocations. Cet article, qui comporte un effet trop brusque et qui touche principalement les femmes qui cohabitent touchées par le chômage de longue durée, sera remplacé à l'avenir par un système plus équitable de contrôle de la

van de regelgeving inzake uitzendarbeid en de controle van de samenstelling van de gezinnen van de werklozen. Een meer beperkte taak behelst de controle van de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van de werklozen die een concrete jobaanbieding of een aanbod voor een opleiding van de gewestelijke diensten voor arbeidsbemiddeling hebben gekregen.

Volgens de pers zouden die nieuwe ambtenaren uitsluitend voor laatstgenoemde taak worden ingezet. Een woordvoerder van de minister heeft verklaard dat het de bedoeling is dat die ambtenaren de personen die al meer dan twee jaar werkloos zijn naar bewijzen van hun sollicitatie-inspanningen zouden vragen. In voorkomend geval zou de sanctie minder zwaar en gradueler zijn dan de strafmaatregelen die in het huidige artikel 80 zijn opgenomen.

Afgezien van dat artikel, wordt de onbeschikbaarheid van de werklozen enkel geëvalueerd aan de hand van hun afwijzende houding wanneer hen een job of een opleiding worden aangeboden. Is de minister bijgevolg zinnens in het koninklijk besluit van 25 november 1991 een nieuwe voorwaarde voor de toekenning van werkloosheidsuitkeringen op te nemen?

08.04 **Minister Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Tegenover het recht op werkloosheidsuitkering staan de verplichtingen beschikbaar te zijn voor de arbeidsmarkt en actief op zoek te gaan naar werk, inclusief de bereidheid om de inzetbaarheid te vergroten via het volgen van een bijkomende opleiding. Dit basisprincipe vindt zijn vertaling in de wettelijke bepalingen inzake de werkloosheidsverzekering. De mogelijkheid bestaat om de notie dat men werkzoekend moet zijn om recht te hebben op een werkloosheidsuitkering nog verder te verfijnen. Dergelijke stap kan natuurlijk alleen maar worden gezet na uitvoerig overleg met alle betrokken instanties. Een en ander impliceert dat er wijzigingen aan de werkloosheidswetgeving zullen worden aangebracht. Sommige artikels zullen worden geschrapt, andere zullen worden toegevoegd of verfijnd.

De gegevensoverdracht tussen de federale overheid, de RVA en de respectieve bemiddelingsdiensten is uitvoerig aan bod gekomen naar aanleiding van de Werkgelegenheidsconferentie. Er werd ook gedebatteerd over artikel 80, dat de schorsing van uitkeringsgerechtigden behelst. Dit artikel, dat een te bruusk effect heeft en vooral vrouwelijke, langdurig werkloze samenwonenden treft, zal in de

disponibilité des chômeurs, qui s'appliquera à tous les chômeurs et qui intègre plusieurs gradations avant qu'il soit procédé à la suspension.

Le transfert d'informations doit bien évidemment s'effectuer en toute équité. Toutes les parties du pays doivent aborder le problème de la même manière et sur la base de critères objectifs identiques. Les autorités régionales se sont engagées, en concertation avec les partenaires sociaux, à adapter les conventions existantes en matière de transfert de données au nouveau système.

En ce qui concerne la clé de répartition et la procédure de recrutement des 120 inspecteurs supplémentaires, aucune décision définitive n'a encore été prise. La possibilité de faire appel au pool de mobilité sera certainement étudiée. Je soumettrai dans quelques jours une note à ce sujet au Conseil des ministres.

08.05 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Le ministre observe à juste titre que le demandeur d'emploi a des droits et des obligations.

Le remplacement de l'article 80 par un autre système constitue une bonne chose, dans la mesure où cette modification implique un meilleur contrôle de la disponibilité du demandeur d'emploi et un transfert de données transparent.

Je ne doute pas de la qualité des mesures du ministre mais je m'interroge sur leur faisabilité pratique dans le contexte belge. Il ne fait aucun doute que les francophones tenteront de s'opposer aux changements puisqu'un statu quo leur serait plus favorable. J'en veux pour preuve les réactions récentes aux projets du ministre, relayées par la presse francophone.

08.06 **Annemie Turtelboom** (VLD): Le remplacement de l'article 80 par un régime applicable à tous les chômeurs et qui instaure des gradations avant la suspension est une bonne chose.

Que fera le ministre s'il devait constater que la transmission des données laisse à désirer dans la pratique?

08.07 **Jean-Marc Delizée** (PS): Il faut éviter la communautarisation du débat. Je préfère exposer moi-même la position du PS plutôt que de

toekomst worden vervangen door een billijker systeem van controle op de beschikbaarheid van de werklozen, dat op alle werklozen van toepassing zal zijn en een aantal gradaties inbouwt vooraleer tot schorsing wordt overgegaan.

De gegevensoverdracht moet vanzelfsprekend om een rechtvaardige manier gebeuren. Alle landsdelen moeten de problematiek op dezelfde wijze en op basis van dezelfde objectieve criteria aanpakken. De regionale overheden hebben er zich, in samenspraak met de sociale partners, toe verbonden de bestaande afspraken inzake gegevensoverdracht af te stemmen op het nieuwe stelsel.

Inzake de verdeelsleutel en de aanwervingprocedure van de 120 bijkomende inspecteurs werd er nog geen definitieve beslissing genomen. De mogelijkheid om een beroep te doen op de mobiliteitspool zal zeker onderzocht worden. Binnen enkele dagen zal ik hierover een nota voorleggen aan de Ministerraad.

08.05 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): De minister beklemtoont terecht dat de werkzoekende rechten en plichten heeft.

Dat artikel 80 door een ander systeem wordt vervangen is een goede zaak, mits deze verandering een betere controle op de beschikbaarheid van de werkzoekende en een transparante gegevensoverdracht impliceert.

Ik twijfel niet aan de kwaliteit van de maatregelen van de minister, wel aan de praktische haalbaarheid ervan binnen de Belgische situatie. Het is duidelijk dat de Franstaligen de veranderingen zullen proberen tegen te houden, zij hebben immers meer baat bij een status quo. De recente reacties in de Franstalige pers op de plannen van de minister liegen er niet om.

08.06 **Annemie Turtelboom** (VLD): De vervanging van artikel 80 door een stelsel dat op alle werkzoekenden van toepassing is en gradaties inbouwt vooraleer tot schorsing wordt overgegaan, is positief.

Wat is de minister van plan te doen als de overdracht van de gegevens in de praktijk mank blijkt te lopen?

08.07 **Jean-Marc Delizée** (PS): Een communautarisering van het debat moet worden vermeden. Ik spreek liever zelf over de positie van

l'entendre caricaturer par d'autres.

Même si la question du chômage est réglée par arrêté royal, je souhaite que la commission reçoive une information relative à l'arrêté royal portant les nouvelles conditions d'octroi des allocations de chômage.

Président: Jean-Marc Delizée.

L'incident est clos.

09 Question de M. Thierry Giet au ministre du Travail et des Pensions sur "la sécurité des travailleurs de Cockerill, un an après le drame" (n° 500)

(La réponse sera fournie par la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre du Travail et des Pensions.)

09.01 **Thierry Giet** (PS): Le rapport du ministère du Travail relatif à la terrible explosion qui a ravagé la cokerie d'Ougrée le 22 octobre 2002 est accablant pour Cockerill et révèle des infractions nombreuses et scandaleuses à la législation.

En outre, les restructurations auraient introduit des lacunes au niveau des compétences et les travailleurs des entreprises sous-traitantes, en contradiction avec la loi de 1996 sur le bien-être au travail, sont souvent mal informés et prennent des risques sans le savoir.

Une campagne de sensibilisation des entreprises à l'application de la loi sur le bien-être au travail ne s'impose-t-elle pas ?

09.02 **Kathleen Van Brempt**, secrétaire d'état (*en français*): Pour la catastrophe de Cockerill, une enquête judiciaire est en cours. Les infractions constatées ont fait l'objet de procès verbaux qui ont été transmis à l'auditeur du travail de Liège. L'affaire est dans les mains de la Justice et nous ne pouvons entreprendre d'autres démarches.

Le contrôle de l'application de la loi de 1996 sur le bien-être au travail a été transféré du SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale le 1^{er} janvier de cette année.

de PS dan dat anderen er hier een karikatuur van maken.

Zelfs als de werkloosheidsproblematiek via een KB wordt geregeld wil ik dat de commissie geïnformeerd zou worden over het KB houdende de nieuwe voorwaarden voor de toekenning van de werkloosheidsuitkeringen.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Thierry Giet aan de minister van Werk en Pensioenen over "de veiligheid van de werknemers bij Cockerill, een jaar na het drama" (nr. 500)

(Het antwoord zal verstrekt worden door de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen.)

09.01 **Thierry Giet** (PS): Het verslag van het ministerie van Arbeid over de verschrikkelijke ontploffing die op 22 oktober 2002 de cokesfabriek van Ougrée teisterde, is bezwarend voor Cockerill en brengt tal van schandelijke wetsovertredingen aan het licht.

Bovendien zouden ingevolge de herstructureringen niet langer de nodige competenties voorhanden zijn en wordt de wet van 1996 betreffende het welzijn op het werk met voeten getreden: zo worden de werknemers van de onderaannemers onvoldoende geïnformeerd, waardoor ze ongewild risico's nemen.

Is het niet aangewezen een campagne te voeren om de ondernemingen te sensibiliseren voor de toepassing van de wet betreffende het welzijn op het werk?

09.02 Staatssecretaris **Kathleen Van Brempt** (*Frans*): Er loopt een gerechtelijk onderzoek naar de ramp bij Cockerill. De vastgestelde overtredingen waren het voorwerp van processen-verbaal die aan de arbeidsauditeur van Luik werden overgemaakt. De zaak is in handen van Justitie en wij kunnen niets anders ondernemen.

Het toezicht op de toepassing van de wet van 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, werd op 1 januari van dit jaar overgedragen van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie naar de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Un audit approfondi du site de Cockerill a été réalisé par la direction «Risques chimiques» de mon département, qui a abouti à la formulation de cinquante remarques. L'entreprise y a répondu par un plan d'action dont l'application sera suivie par la direction «Risques chimiques».

Le transfert du contrôle est récent et on ne peut pas demander à mon département d'imposer un système du jour au lendemain.

La sous-traitance reçoit une place spécifique dans mon plan d'action qui sera déposé aujourd'hui.

09.03 Thierry Giet (PS): Une réflexion générale est nécessaire, mais, dans le cas de la sous-traitance dans ce domaine d'activités, l'urgence est là. Je prendrai connaissance avec intérêt de votre plan d'action.

L'incident est clos.

10 Questions jointes de

- M. Alain Mathot au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "la protection des jeunes au travail" (n° 632)

- M. Jean-Jacques Viseur au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "l'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif à la protection des jeunes au travail" (n° 654)

(La réponse sera fournie par la secrétaire d'Etat à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, adjointe au ministre du Travail et des Pensions.)

10.01 Alain Mathot (PS) : La loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail assimilait aux travailleurs les étudiants effectuant un stage dans le cadre de leur programme d'études. Ceci a pour conséquence de mettre à charge de l'employeur la protection de la santé du travailleur et, le cas échéant, de soumettre celui-ci à un examen médical.

L'arrêté royal du 3 mai 1999 impose à l'employeur d'effectuer une analyse des risques existants pour ces jeunes et de prendre les mesures de prévention qui s'imposent.

Cet arrêté a été modifié par l'arrêté royal du 3 mai 2002, dont l'article 12quinquies dispense

De directie "chemische risico's" van mijn departement onderwierp de site van Cockerill aan een diepgaand onderzoek, waaruit vijftig opmerkingen voortvloeiden. Het bedrijf stelde diensgevolge een actieplan op, waarvan de toepassing door de directie "chemische risico's" zal worden gevolgd.

Het toezicht werd nog maar net overgedragen. Men kan dan ook niet van mijn departement verwachten dat het van vandaag op morgen een nieuw systeem oplegt.

Mijn actieplan, dat vandaag wordt ingediend, houdt ook specifiek rekening met de toelevering.

09.03 Thierry Giet (PS): We moeten over het geheel nadenken maar in het geval van de onderaanneming in dit activiteitsdomein is het een noodgeval. Ik zal met belangstelling kennis nemen van uw actieplan.

Het incident is gesloten.

10 Samengevoegde vragen van

- de heer Alain Mathot aan de minister van Werk en Pensioenen over "de bescherming van de jongeren op het werk" (nr. 632)

- de heer Viseur aan de minister van Werk en Pensioenen over "het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk" (nr. 654)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de staatssecretaris voor Arbeidsorganisatie en Welzijn op het werk, toegevoegd aan de minister van Werk en Pensioenen.)

10.01 Alain Mathot (PS): De wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk stelt de studenten die een stage verrichten in het kader van hun studieprogramma gelijk met werknemers. Bijgevolg valt de bescherming van de gezondheid van de werknemer ten laste van de werkgever die in voorkomend geval de werknemer aan een geneeskundig onderzoek kan onderwerpen.

Volgens het koninklijk besluit van 3 mei 1999 moet de werkgever een analyse uitvoeren van de risico's waaraan deze jongeren zijn blootgesteld en de nodige preventiemaatregelen treffen.

Dit besluit werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 mei 2002. Artikel 12quinquies van dit besluit ontslaat de werkgever van de verplichting medische

l'employeur de procéder aux examens médicaux et aux vaccinations sur présentation par le stagiaire d'un certificat d'aptitude délivré par l'établissement d'enseignement ou par l'institution compétente en matière de santé scolaire.

Les pouvoirs organisateurs seront ainsi confrontés à des dépenses importantes que certains ne pourront assumer. D'autre part, le coût ne peut en être imposé aux étudiants sans conséquences sociales.

La Communauté flamande aurait introduit un recours au Conseil d'État.

Quelles dispositions comptez-vous mettre en œuvre ? Les coûts ne devraient-ils pas être pris en charge par les employeurs ou par le SPF Emploi et Travail ?

10.02 Jean-Jacques Viseur (cdH) : L'arrêté royal du 3 mai 2003 relatif à la protection des jeunes au travail a modifié les obligations des établissements scolaires où les étudiants effectuent une forme de travail dans un établissement d'enseignement assimilé à la notion d'employeur.

Tous les stagiaires et étudiants sont englobés dans la notion de travailleurs au sens de la santé et doivent être soumis à un examen médical. Les employeurs sont donc placés face au choix difficile de refuser que le stagiaire effectue le stage, ou de supporter eux-mêmes le coût de l'examen médical.

Aucune disposition ne prévoit l'indemnisation de l'école pour ces frais. Pour certains établissements, cette lacune rend impossible l'envoi de stagiaires.

L'administration a-t-elle bien mesuré le caractère extraordinaire d'une disposition qui ne semble pas adaptée à la nature de tous les stages ? Quelles mesures comptez-vous prendre pour limiter les effets de la mesure vis-à-vis des établissements d'enseignement qui n'ont pas les moyens de supporter de pareils frais ?

10.03 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'état (*en français*): L'arrêté royal du 3 mai 1999 imposait effectivement à l'employeur la prise en charge des obligations en matière de surveillance de la santé des stagiaires. La problématique a porté sur les modalités d'exercice de celle-ci.

onderzoeken en inenting te laten uitvoeren als de stagiair een getuigschrift van geschiktheid voorlegt dat is opgesteld door de onderwijsinstelling of door het instituut dat bevoegd is voor de gezondheid op school.

Voor de inrichtende machten zal dit bijgevolg een stijging van de uitgaven betekenen. Sommige zullen die zich niet kunnen veroorloven. Anderzijds mogen de kosten niet verhaald worden op de studenten aangezien de sociale gevolgen niet zullen uitblijven.

De Vlaamse Gemeenschap zou bij de Raad van State in beroep zijn gegaan.

Welke maatregelen bent u van plan te nemen? Moeten de kosten door de werkgevers of door de FOD Arbeid en Tewerkstelling worden gedragen?

10.02 Jean-Jacques Viseur (cdH): Het koninklijk besluit van 3 mei 2003 betreffende de bescherming van de jongeren op het werk heeft de verplichtingen gewijzigd van onderwijsinstellingen waar de studenten een vorm van arbeid verrichten en waarbij die opleidingsinstelling met het begrip werkgever wordt gelijkgesteld.

Alle stagiairs en studenten worden met betrekking tot de volksgezondheid als werknemers beschouwd en moeten een medisch onderzoek ondergaan. De werkgevers worden aldus voor de moeilijke keuze geplaatst: ofwel weigeren dat de stagiair stage loopt ofwel zelf de kosten van het medisch onderzoek dragen.

Geen enkele bepaling voorziet in de vergoeding van die kosten voor de school. Die leemte maakt het voor sommige instellingen onmogelijk om stagiairs te sturen.

Heeft de administratie het buitengewoon karakter van die bepaling, die kennelijk niet aangepast is aan de aard van alle stages, wel goed ingeschat? Welke maatregelen zal u nemen om de effecten van de maatregel te beperken voor de onderwijsinstellingen die niet over de nodige middelen beschikken om dergelijke kosten te dragen?

10.03 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Frans*): Conform het koninklijk besluit van 3 mei 1999 moest de werkgever inderdaad aan de verplichtingen inzake het toezicht op de gezondheid van de stagiairs voldoen. De problematiek had betrekking op de modaliteiten inzake de uitoefening

van dat toezicht.

Les travaux entamés au sein du Conseil supérieur «Prévention et Protection au travail» ont amené à proposer la conclusion d'un accord entre les autorités fédérales et communautaires. Un accord n'a pas été atteint mais bien un compromis politique, consacré par l'article 12^{quinq} de l'arrêté royal du 3 mai 2003, qui permet de déroger à la règle générale de l'arrêté de 1999, qui impute à l'employeur le coût de la surveillance de santé et exclut que la charge en repose sur le stagiaire. Cet article 12^{quinq} a entraîné de nombreuses difficultés pratiques.

De werkzaamheden in de Hoge Raad voor Preventie en bescherming op het werk leidden tot het voorstel dat de federale overheid en de Gemeenschappen daarover een akkoord zouden sluiten. Het kwam niet tot een akkoord, wel tot een politiek compromis, dat zijn beslag kreeg in artikel 12^{quinq} van het koninklijk besluit van 3 mei 2003. Dat artikel staat toe af te wijken van de algemene regel van het besluit van 1999, dat bepaalt dat de kosten voor het gezondheidstoezicht uitsluitend op de werkgever, en dus niet op de stagiair, worden verhaald. De toepassing van artikel 12^{quinq} bracht echter heel wat praktische problemen mee.

Mon intention est d'aboutir à une solution qui n'entraîne pas de surcoûts importants et, surtout, qui ne porte pas préjudice aux stagiaires du point de vue de la prévention et de la protection de leur santé. La piste d'un règlement par secteur et par le biais de conventions collectives de travail aurait ma faveur. Le recours en annulation introduit par la Communauté flamande vise l'arrêté royal du 3 mai 2003.

Ik wil tot een oplossing komen die niet al te veel meerkosten met zich brengt en die vooral de stagiairs niet benadeelt op het vlak van de preventie en de bescherming van hun gezondheid. Ik ben voorstander van een regeling per sector en via collectieve arbeidsovereenkomsten. Het beroep tot nietigverklaring dat door de Vlaamse Gemeenschap werd ingesteld, heeft betrekking op het koninklijk besluit van 3 mei 2003.

10.04 Jean-Jacques Viseur (cdH) : Nous sommes dans une situation d'infraction pénale. Il est souhaitable d'adopter rapidement une solution concrète.

10.04 Jean-Jacques Viseur (cdH): Het gaat hier om een strafbaar feit. Het is wenselijk dat er snel een concrete oplossing wordt gevonden.

10.05 Alain Mathot (PS) : L'enseignement technique liégeois, par exemple, connaît de gros problèmes financiers dus à cette disposition. Il a été en effet question de mettre les coûts à charge des Communautés, mais il s'agit d'une décision fédérale, qui doit être assumée par le fédéral.

10.05 Alain Mathot (PS): Zo kampt het technisch onderwijs in Luik door deze bepaling met grote financiële moeilijkheden. Er is inderdaad sprake geweest van het afwentelen van de kosten op de Gemeenschappen, maar het gaat om een federale beslissing die door de federale overheid dient te worden gedragen.

10.06 Kathleen Van Brempt, secrétaire d'État (*en français*): J'essaie d'aller vite, mais laissez-moi encore quelques semaines.

10.06 Staatssecretaris Kathleen Van Brempt (*Frans*): Ik probeer er spoed achter te steken, maar laat mij nog een paar weken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 12.20 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.20 uur.